

participatióne vivámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Martyr, we may partake thereof for evermore. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**MASS PROPER: JANUARY 23, ST. RAYMOND OF PENAFORT,
CONFESSOR**

MASS (*Os justi*) (white)

INTROIT: Psalm 36: 30,31

Os justi meditábitur sapiéntiam, et lingua ejus loquétur judícium: lex Dei ejus in corde ipsíus, (Ps 36:1) Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem. V. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Os justi meditábitur sapiéntiam, et lingua ejus loquétur judícium: lex Dei ejus in corde ipsíus.

The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment: the law of his God is in his heart. (Ps. 36: 1) Be not emulous of evildoers: nor envy them that work iniquity. V. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment: the law of his God is in his heart.

COLLECTS

Deus, qui beátum Raymúndum pœniténtiæ sacraménti insígnem mínistrum elegísti, et per maris undas mirabíliter traduxísti: concéde; ut ejus intercessióne dignos pœniténtiæ fructus fácere, et ad æternæ salútis portum perveníre valeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O God, Who didst elect blessed Raymond to be an eminent minister of the sacrament of penance, and didst miraculously guide him through the waves of the sea, grant that by his intercession, we may bring forth worthy fruits of penance, and reach the haven of eternal life. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

For St. Emerentiana

Indulgéntiam nobis, quæsumus, Dómine, beáta Emerentiána Virgo et Martyr implóret: quæ tibi grata semper éxstitit, et merito castitátis, et tuæ professióne virtútis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

For St. Emerentiana

May blessed Emerentiana, Thy Virgin and Martyr, we beseech Thee, O Lord, obtain pardon for us: both by her chastity and by her confession of Thy power, she was ever pleasing to Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON: Ecclesiasticus 31: 8-11

Beátus vir, qui invéntus est sine mácula, et qui post aurum non ábiit, nec sperávit in pecúnia et thesáuris. Quis est hic, et laudábimus eum? fecit

Happy the man found without fault, who turns not aside after gain, nor puts his trust in money nor in treasures! Who is he, that we may

enim mirabilia in vita sua. Qui probatus est in illo, et perfectus est, erit illi gloria aeterna: qui potuit transgredi, et non est transgressus: facere mala, et non fecit: ideo stabilita sunt bona illius in Domino, et eleemosynas illius enarrabit omnis ecclesia sanctorum.

GRADUAL: Psalm 91: 13,14

Justus ut palma florabit: sicut cedrus Libani multiplicatur in domo Domini. V. Ad annuntiandum mane misericordiam tuam, et veritatem tuam per noctem.

LESSER ALLELUIA

Alleluja, alleluja. V. (James 1: 12) Beatus vir, qui suffert tentationem. quoniam cum probatus fuerit, accipiet coronam vitae. Alleluja.

GOSPEL: Luke 12: 35-40

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Sint lumbi vestri praecincti et lucernae ardentes. Et vos similes hominibus expectantibus dominum suum quando revertatur a nuptiis ut cum venerit et pulsaverit confestim aperiant ei. Beati servi illi quos cum venerit dominus invenerit vigilantes. Amen dico vobis quod praecinget se et faciet illos discumbere et transiens ministrabit illis. Et si venerit in secunda vigilia et si in tertia vigilia venerit et ita invenerit beati sunt servi illi. Hoc autem scitote quia si sciret pater familias qua hora fu veniret vigilaret utique et non sineret perfodi domum suam et vos estote parati quia qua hora non putatis Filius hominis veni.

OFFERTORY: PS. 88, 25

Veritas mea et misericordia mea cum

praise him? For he has done wonders in his life. He has been tested by gold and come off safe, and this remains his glory forever; he could have sinned but did not, could have done evil but would not, so that his possessions are secure in the Lord, and the assembly of the Saints shall recount his alms.

The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up like the cedar of Lebanon in the house of the Lord. V. To show forth Thy mercy in the morning, and Thy truth in the night.

Alleluia. Alleluia. Blessed is the man that endureth temptation: for when he hath been proved, he shall receive the crown of life. Alleluia.

At that time, Jesus said to His disciples, Let your loins be girt, and lamps burning in your hands. And you yourselves like to men who wait for their lord, when he shall return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open to him immediately. Blessed are those servants, whom the Lord when he cometh, shall find watching. Amen I say to you, that he will gird himself, and make them sit down to meat, and passing will minister unto them. And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants. But this know ye, that if the householder did know at what hour the thief would come, he would surely watch, and would not suffer his house to be broken open. Be you then also ready: for at what hour you think not, the Son of man will come.

My truth and My mercy shall be with

ipso: et in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

SECRETS

Laudis tibi, Domine, hostias immolamus in tuorum commemoratione sanctorum: quibus nos et praesentibus exui malis confidimus, et futuris. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum.

For St. Emerentiana

Hostias tibi, Domine, beatae Emerentianae Virginis et Martyris tuae dicatas meritis, benignus assume: et ad perpetuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

COMMUNION: Matt. 24, 46-47

Beatus ille servus quem cum venerit dominus ejus invenerit sic facientem. Amen dico vobis quoniam super omnia bona sua constituet eum.

POSTCOMMUNIONS

Refecti cibo, potuque caelesti, Deus noster, te supplices exoramus: ut, in cujus haec commemoratione percipimus, ejus muniamur et precibus. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum.

For St. Emerentiana

Divini muneris largitate satiati, quaesumus, Domine, Deus noster: ut, intercedente beata Emerentiana Virgine et Martyre tua, in ejus semper

him: and in My name shall his horn be exalted.

We offer Thee, O Lord, sacrifices of praise in commemoration of Thy saints, by whom we trust to be delivered from evils both present and future. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

For St. Emerentiana

Graciously receive, O Lord, the offerings consecrated to Thee by the merits of blessed Emerentiana, Thy Virgin and Martyr, and grant that they may ever bring us help. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Blessed is that servant, whom when his lord shall come he shall find so doing. Amen I say to you, he shall place him over all his goods.

We Thy suppliants, who are refreshed with heavenly food and drink, beseech Thee, O our God, that we may be fortified by the prayers of him in whose commemoration we have partaken of these gifts. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

For St. Emerentiana

Filled with the Gifts of Thy divine bounty, we beseech Thee, O Lord, our God; that by the intercession of blessed Emerentiana, Thy Virgin and